



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XI.

Warszawa, dnia 23 września 1938 r.

Nr. 40.

## T R E Ś Ć.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo - taryfowe.

##### I. ZARZĄDZENIA.

###### Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 22 września 1938 r.

###### Wewnętrzne taryfy osobowe i towarowe.

Poz. 520. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa część II. (Sp. T. nr 401). Zmiany.

###### Taryfa Elektrycznych Kolei Dojazdowych.

Poz. 521. Zmiana opłat przejazdowych na liniach kolei „Elektryczne Koleje Dojazdowe S. A.”.

Poz. 522. Taryfa towarowa P. K. P. część II, zeszyt 1, 2, 3 i 6. (Sp. T. nr 3, 4, 5 i 8). Zmiany i uzupełnienia.

###### Międzynarodowe taryfy towarowe.

###### *Polsko-niemiecki związek kolejowy.*

Poz. 523. Taryfa towarowa część II:  
Taryfa nr 11 (gliny).  
Taryfa nr 35 (drewno celulozowe, papierówka).  
Taryfa nr 39 (fryzy i klepki beczkowe). (Sp. T. nr 51/11, 51/35 i 51/39). Uzupełnienia.

Poz. 524. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej. (Sp. T. nr 57). Zmiany.

###### *Polsko-jugosłowiański związek kolejowy.*

Poz. 525. Taryfa towarowa, zeszyt 2. Sp. T. nr 76). Uzupełnienie.

###### *Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy.*

Poz. 526. Taryfa towarowa część II, zeszyt 11. (Sp. T. nr 182) oraz Przepisy kierunkowe. (Sp. T. nr 197). Uzupełnienie.

###### *Polsko - czeskosłowacko - dunajowy związek komunikacyjny.*

Poz. 527. Międzynarodowa taryfa kolejowo-wodna, zeszyt 1. (Sp. T. nr 228). Uzupełnienie.

###### *Polsko-rumuński związek kolejowy.*

Poz. 528. Taryfa towarowa Polska—Rumuńskie porty morskie część II. Taryfa artykułowa nr 155. (Sp. T. nr 222/155). Zmiana.

### II. OBWIESZCZENIE.

1. W sprawie skrócenia do ośmiu godzin służbowych terminu naładunku i wyładunku dla przesyłek wagowych na torach ogólnoloadunkowych na stacji Szaflary.
2. W sprawie wstrzymania przyjęcia do przewozu przesyłek wagowych przeznaczonych dla Państwowej Wytwórni Uzbrojenia na stacji Kraśnik.
3. W sprawie wznowienia przyjęcia do przewozu przesyłek wagonowych przeznaczonych dla Państwowej Wytwórni Uzbrojenia na stacji Kraśnik.
4. W sprawie przywrócenia normalnego terminu wyładowania na stacji Mszana Dolna.
5. W sprawie ustalenia dodatkowych terminów dostawy dla przesyłek przechodzących przez linie Warszawa—Sosnowiec, Kielce—Częstochowa—Herby Stare i Ząbkowice—Szczakowa, jako też dla przesyłek nadanych na stacjach lub przeznaczonych do stacji tych linii.
6. Kolejowy kurs walut zagranicznych.



## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ZARZĄDZENIA.

##### Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 22 września 1938 roku

##### w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 520. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa Polskich Kolei Państwowych (linie normalnotorowe), część II obowiązująca od dnia 1 stycznia 1936 r.

1. Z dniem 1 października 1938 r., otrzymują przepisy §§ 65, 65a i 66 powyżej wskazanej taryfy, zmienione rozporządzeniem ogłoszonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z 1938 r. nr 35 poz. 467, — nowe brzmienie następujące:

##### „§ 65. Określenie robotników.

(1) Przez określenie „robotnik” rozumie się w niniejszej taryfie pracownika fizycznego bez względu na wiek i płeć, zatrudnionego na podstawie umowy o pracę.

(2) Za równorzędnych robotnikom uznaje się osoby zatrudnione na podstawie umowy o naukę a więc uczniów przemysłowych, terminatorów, czeladników itp.

(3) Pod pojęcie „robotnik” podpadają w szczególności: robotnicy fabryczni, górnicy, hutnicy, robotnicy rolni i leśni, drukarze, szoferzy, monterzy, elektromonterzy, tragarze, pracownicy domowi, posługacze, dozorczy domowi itp.

(4) Za robotników w zrozumieniu niniejszej taryfy **nie uważa się** natomiast: pracowników umysłowych,

osób zatrudnionych w urzędach państwowych i samorządowych oraz w szkołach państwowych, pełniących czynności analogiczne do czynności niższych funkcjonariuszów państwowych,

osób pracujących przeważnie umysłowo, spełniających czynności nadzorcze i kierownicze, w szczególności: zarządców, kierowników, inżynierów, techników, praktykantów technicznych, konstruktorów, sztygarów, kontrolerów, wermistrzów, mistrzów, mechaników, faktorów i nadzorców oraz osób spełniających czynności rachunkowe, buchalteryjne, rysunkowe, kalkulacyjne, telefonistów, telegrafistów, kasjerów, ekspedytorów, ekspedientów itp.

(5) Zastosowanie ulg przewidzianych w niniejszej taryfie dla robotników, uzależnione jest od okazania dowodów, podanych w przepisach szczególnych, dotyczących danej ulgi (§§ 66, 67 i 68).

##### § 65a. Bilety odcinkowe tygodniowe robotnicze.

##### 1. Uprawnieni:

Robotnicy w zrozumieniu przepisów § 65, korzystający ze stałych przejazdów między stacją miejsca zamieszkania, a stacją miejsca pracy.



## 2. Obszar i zakres ważności:

(1) Bilety odcinkowe **tygodniowe robotnicze** wydaje się na okres jednego tygodnia z ważnością od poniedziałku do niedzieli włącznie, na przejazd jedynie od stacji miejsca zamieszkania robotnika do stacji miejsca pracy lub odwrotnie w **klasie 3 pociągów osobowych**, przewidzianych w rozkładzie jazdy, na odcinki o **długości najwyżej do 46 km**, i tylko w relacjach, w których według uznania kolei istnieje stałe lub przez dłuższy czas trwające zapotrzebowanie na takie bilety.

(2) Bilet odcinkowy tygodniowy robotniczy uprawnia codziennie do 2 jednorazowych przejazdów w dowolnym kierunku i w dowolnej kolejności, drogą najkrótszą lub wskazaną na bilecie, pomiędzy stacjami początkową i końcową na jaki jest wydany.

## 3. Warunki stosowania:

(1) Jako dowód, od posiadania którego uzależnione jest zastosowanie ulgi służy **legitymacja robotnicza** według wzoru załączonego, **należycie wypełniona i poświadczona**, okazana wraz z **legitymacją Ubezpieczalni Społecznej** wzoru ustalonego dla robotników, w okładce koloru czarnego z wytłoczoną na zewnętrznej stronie literą „R”.

(2) Formularz **legitymacji robotniczej** nabywa się w kasie biletowej po cenie wskazanej w Wykazie Opłat Dodatkowych w p. 1. Legitymację robotniczą wypełnia artementem **pracodawca**, podając imię i nazwisko robotnika w pełnym brzmieniu, numer legitymacji ubezpieczeniowej, dokładny adres robotnika, rodzaj zajęcia, nazwę przedsiębiorstwa według danych legitymacji ubezpieczeniowej („R”), stację miejsca zamieszkania robotnika lub jego rodziny i stację miejsca pracy, tudzież kładąc swój podpis i pieczęć firmową.

Legitymacja robotnicza musi być zaopatrzona w fotografię podpisaną atramentem, a obok fotografii pomieszcza **robotnik** ponowny podpis atramentem.

(3) Właściwie wypełnioną i podpisaną legitymację robotniczą **poświadcza** urząd gminy miejsca pracy robotnika, kładąc pieczęć tak, by część jej odbiła się na fotografii.

(4) Legitymacja robotnicza jest ważna w ciągu sześciu miesięcy od daty wystawienia a pracodawca powinien co miesiąc **potwierdzać** na legitymacji w przeznaczonych na to rubryce iż robotnik pracuje u niego i ma prawo do ulgi. Potwierdzenie to należy zaopatrzyć w pieczęć i podpis pracodawcy.

(5) Okazanie legitymacji Ubezpieczalni Społecznej ze znakiem „R”, której numer podany jest w legitymacji robotniczej, potrzebne jest jedynie przy nabyciu pierwszego biletu na podstawie danej legitymacji bez czego kasa biletowa nie może zastosować ulgi.

(6) Na podstawie ważnej w danym okresie czasu legitymacji robotniczej nabywać można na stacji miejsca zamieszkania robotnika lub na stacji miejsca zatrudnienia, wymienionych w legitymacji, bilety odcinkowe tygodniowe robotnicze, przy czym bilet, który jest ważny od poniedziałku, wydają kasy biletowe od piątku tygodnia poprzedzającego.

Wydając bilety kasa biletowa stempluje kolejno rubryki legitymacji robotniczej.

## 4. Opłaty:

Ceny biletów odcinkowych tygodniowych robotniczych podane są w „Tabeli opłat za bilety odcinkowe miesięczne specjalne, miesięczne szkolne, i tygodniowe robotnicze” (tab. 5).

## 5) Przepisy szczególne i odchylenia:

(1) Przejście do klasy wyższej lub do pociągu droższego nie jest dozwolone nawet za dopłatą.

(2) Do biletów odcinkowych tygodniowych robotniczych stosuje się poza przepisami powyższymi w sposób odpowiedni przepisy o biletach odcinkowych ogólnie dostępnych (§ 57).

(3) Na górnośląskiej części Województwa Śląskiego oraz na obszarze W. M. Gdańska zastępuje legitymację Ubezpieczalni Społecznej ze znakiem „R” — **karta kwitowa**, stwierdzająca ubezpieczenie.

(4) Robotnicy zatrudnieni w fabrykach wojskowych mogą zamiast legitymacji Ubezpieczalni Społecznej ze znakiem „R” okazywać legitymację fabryki (legitymację ośrodków zdrowia) ze znakiem „R”, stwierdzającą że są oni robotnikami (§ 65).



(5) Na obszarze W. M. Gdańska dokonują poświadczenia legitymacji robotniczej władze policyjne, nie zaś urzędy gminne (patrz p. 3 pod (3)).

(6) Dyrekcje Okręgowe Kolei Państwowych, stosownie do warunków miejscowych — mogą zwolnić od obowiązku uzyskiwania poświadczeń, o których mowa pod p. 3 (3). Oświadczenie urzędu nie jest w żadnym razie wymagane, jeśli pracodawcą, wystawiającym legitymację robotniczą, jest instytucja lub przedsiębiorstwo państwowe; w tym przypadku pieczęcią tej instytucji należy ostemplować również w odpowiednim miejscu fotografię.

W razie zwolnienia przez Dyрекcję O. K. P. od obowiązku uzyskania poświadczenia urzędu gminnego — pomieszcza kasa biletowa, która wydaje pierwszy bilet, odcisk datownika także na fotografii (t. j. częściowo na fotografii i legitymacji).

(7) W okresie przejściowym, najpóźniej do dnia 1 stycznia 1938 r. mogą Dyrekcje O. K. P., stosownie do warunków miejscowych, uwzględniać czasowy brak odpowiednio wystawionych legitymacji Ubezpieczalni Społecznej, zadawalniając się w takich przypadkach jedynie poświadczeniem zarządu gminnego (p. 3, (3)).

#### § 66. Przejazdy za biletami robotniczymi powrotnymi.

##### 1. U p r a w n i e n i a :

Bilety robotnicze powrotne nabyć może robotnik (w rozumieniu § 65) przejeżdżający w pewne tylko dni od stacji miejsca pracy do stacji miejsca zamieszkania swego lub rodziny (współmałżonek, dzieci) i z powrotem.

##### 2. O b s z a r i z a k r e s w a ż n o ś c i :

(1) Bilety robotnicze powrotne wydaje się w kasach biletowych stacji miejsca pracy na **jednorazowy przejazd** do stacji miejsca stałego zamieszkania robotnika lub jego rodziny i z **powrotem** w **klasie 3 pociągów osobowych** lub w innych wagonach, wskazanych przez kolej na odległość **najwyżej 100 km**, w jedną stronę w relacjach w których według uznania kolei istnieje stałe lub przez dłuższy czas trwające zapotrzebowanie na takie bilety.

(2) W przypadkach wyjątkowych, zależnie od warunków miejscowych D. O. K. P. może zezwolić na wydawanie biletów powrotnych na odległość do 200 km.

(3) Przy nabyciu na podstawie legitymacji robotniczej pierwszego biletu, oprócz legitymacji robotniczej należy okazać w kasie biletowej również legitymację ubezpieczeniową Ubezpieczalni Społecznej z literą „R” (kartę kwitową) według warunków podanych w § 65a.

(4) Bilet robotniczy powrotny służy na przejazd do stacji miejsca stałego zamieszkania robotnika czy rodziny **w soboty czy też dzień przedświąteczny lub w niedzielę czy też dzień świąteczny**. Przejazd z powrotem do stacji miejsca pracy odbyć się może w niedzielę lub dzień świąteczny albo w poniedziałek lub dzień poświąteczny.

(5) Jako **dni świąteczne** w rozumieniu taryfy uważa się: na obszarze **Rzeczypospolitej Polskiej**: Nowy Rok (1 stycznia), Trzech Króli (6 stycznia), Oczyszczenie Najświętszej Marii Panny (2 lutego), drugi dzień Wielkiej Nocy, 3 Maja, Wniebowstąpienie Pańskie, drugi dzień Zesłania Ducha Świętego, Boże Ciało, Świętych Apostołów Piotra i Pawła (29 czerwca), Wniebowzięcie Najświętszej Marii Panny (15 sierpnia), Wszystkich Świętych (1 listopada), 11 listopada, Niepokalane Poczęcie Najświętszej Marii Panny (8 grudnia), obydwie dni Bożego Narodzenia (25 i 26 grudnia). Na obszarze **Wolnego Miasta Gdańska** ponadto: Wielki Piątek, 1 Maja, oraz Święto Modlitwy i Pokuty”.

(6) Wyjazd powinien nastąpić w dniu i porze dnia wskazanej na bilecie datownikiem kasy biletowej, powrót zaś nie później niż w dwa dni po tym terminie względnie w trzy dni, jeżeli bilet wydano w dniu poprzedzającym dwa po sobie następujące święta.

(7) Bilety robotnicze powrotne mogą być wykorzystane także w **inne dni**, jeżeli legitymacja robotnicza zawierać będzie odpowiednie poświadczenie pracodawcy o przerwach pracy w inny dzień, chorobie, urlopie czy ograniczonych dniach pracy.

Bilety robotnicze powrotne mogą być wówczas ważne do odbycia przejazdu z powrotem co najwyżej w ciągu 7 dni licząc od dnia oznaczonego na bilecie datownikiem kasy biletowej.



## 3) Warunki stosowania:

Bilety robotnicze powrotne wydaje się na podstawie legitymacji robotniczej wydawanej i poświadczanej według wzoru i zasad ustalonych w § 65a.

Legitymacje te wydawane robotnikom zatrudnionym zagranicą mogą być poświadczane przez urząd gminy miejsca zamieszkania robotnika lub jego rodziny zamiast przez właściwy urząd miejsca pracy zagranicą, bez obowiązku okazywania w tym przypadku legitymacji ubezpieczeniowej.

## 4. Opłaty:

Cena biletu robotniczego powrotnego wynosi podwójną cenę biletu klasy 3 pociągu osobowego na przejazd jednorazowy obliczoną według „Tabeli opłat ulgowych ze zniżką 33%” (tab. 6).

## 5. Przejście do klasy wyższej lub do pociągu droższego:

Przejście do klasy wyższej lub do pociągu droższego nie jest dozwolone nawet za dopłatą.

## 6. Postanowienia szczególne:

(1) D. O. K. P. może ograniczyć przejazdy robotników do pewnych pociągów oraz zarządzić odprawę robotników w relacjach rzadko używanych za biletami blankietowymi.

(2) Przerwy podróży nie są dozwolone”.

**2.** Opłaty podane w tabeli 4 i 5 Dz. T. i Z. K. nr 35, poz. 457 z 1938 r. nie ulegają zmianom.

**3.** Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w terminie skróconym stosownie do przepisu § 5 p. 6. Regulamin przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych na kolejach żelaznych (Dz. U. R. P. z 1935 r. nr 91 poz. 580).

Nr H. O. II. 22a/95.

**Poz. 521. Zmiana opłat przejazdowych na liniach kolei Elektryczne Koleje Dojazdowe S. A.**

Z dniem 1 października 1938 r. wprowadza się na liniach Kolei następujące zmiany opłat przejazdowych:

## 1) Za bilety na przejazdy jednorazowe:

Cenę biletu na przejazd Warszawa — Opacz lub w kierunku odwrotnym zmienia się z 0,45 zł na 0,55 zł, a cenę biletu Opacz — Gr. Miasta lub odwrotnie z 0,20 zł na 0,30 zł.

## 2) Za bilety powrotne:

a) Cenę biletu powrotnego na przejazd Grodzisk — Podkowa Leśna i z powrotem zmienia się z 0,50 zł na: 0,60 zł.

b) Cenę biletu powrotnego dla pracowników państwowych na przejazd z Warszawy do Podkowy Leśnej i Milanówka zmienia się z: „1,50 zł” na „1,75 zł”.

c) Bilety powrotne dla pracowników państwowych na przejazd z Warszawy do Michałowic znosi się.

## 3) Za bilety miesięczne imienne:

Ceny za miesięczne bilety imienne ustala się w sposób następujący:



## Taryfa opłat za bilety miesięczne dla stacyj pośrednich na

Od stacyj	do stacyj	Warszawa			Gr. Miasta			Raków			Opacz			Michałowice		
	rodzaj*)	norm.	urzęd.	szkol.	norm.	urzęd.	szkol.	norm.	urzęd.	szkol.	norm.	urzęd.	szkol.	norm.	urzęd.	szkol.
Warszawa. . . . .		—	—	—	12	10	6	12	10	6	12	10	6	13	11	6
Gr. Miasta . . . . .		12	10	6	—	—	—	12	10	6	12	10	6	12	10	6
Raków . . . . .		12	10	6	12	10	6	—	—	—	12	10	6	12	10	6
Opacz . . . . .		12	10	6	12	10	6	12	10	6	—	—	—	12	10	6
Michałowice . . . . .		13	11	6	12	10	6	12	10	6	12	10	6	—	—	—
Malichy . . . . .		14	12	7	13	11	6	12	10	6	12	10	6	12	10	6
Pruszków . . . . .		16	14	8	14	12	7	12	10	6	12	10	6	12	10	6
Nowa Wieś . . . . .		19	16	10	17	14	10	14	12	7	12	10	6	12	10	6
Otrębusy . . . . .		23	19	12	19	16	10	17	14	8	14	12	7	14	12	7
Podkowa Leśna . . . . .		23	19	12	20	17	12	19	16	10	17	14	8	17	14	8
Milanówek . . . . .		23.50	19	12	20	17	12	19	16	10	17	14	8	17	14	8
Grodzisk Dw. P.K.P. . . . .		25	20	14	23	19	13	20	17	12	19	16	10	17	14	8
Włochy. . . . .		9.50	7	5	9.50	7	5	12	10	6	12	10	6	12	10	6

\*) Skróty użyte norm. oznacza bilet dostępny ogólnie,  
urzęd. „ „ dla pracowników państwowych,  
szkol. „ „ dla młodzieży szkolnej.



## kolei elektrycznej Warszawa-Grodzisk—Milanówek-Włochy.

Malichy			Pruszków			N. Wieś			Otrębusy			P. Leśna			Milanówek			Grodzisk			Włochy		
norm.	urzęd.	szkol.	norm.	urzęd.	szkol.	norm.	urzęd.	szkol.	norm.	urzęd.	szkol.	norm.	szkol.	urzęd.	norm.	urzęd.	szkol.	norm.	urzęd.	szkol.	norm.	urzęd.	szkol.
14	12	7	16	14	8	19	16	10	23	19	12	23	19	12	23.50	19	12	25	20	14	9.50	7	5
13	11	6	14	12	7	17	14	10	19	16	10	20	17	12	20	17	12	23	19	13	9.50	7	5
12	10	6	12	10	6	14	12	7	17	14	8	19	16	10	19	16	10	20	17	12	12	10	6
12	10	6	12	10	6	12	10	6	14	12	7	17	14	8	17	14	8	19	16	10	12	10	6
12	10	6	12	10	6	12	10	6	14	12	7	17	14	8	17	14	8	17	14	8	12	10	6
—	—	—	12	10	6	12	10	6	13	11	6	14	12	7	14	12	7	16	14	8	13	11	7
12	10	6	—	—	—	12	10	6	12	10	6	13	11	6	13	11	6	14	12	8	14	12	7
12	10	6	12	10	6	—	—	—	12	10	6	12	10	6	12	10	6	14	12	8	17	14	8
13	11	6	12	10	6	12	10	6	—	—	—	12	10	6	12	10	6	14	12	7	19	16	10
14	12	7	13	11	6	12	10	6	12	10	6	—	—	—	12	10	6	12	10	6	20	17	12
14	12	7	13	11	6	12	10	6	12	10	6	12	10	6	—	—	—	12	10	6	20	17	12
16	14	8	14	12	8	14	12	8	14	12	7	12	10	6	12	10	6	—	—	—	23	19	13
13	11	7	14	12	7	17	14	8	19	16	10	20	17	12	20	17	12	23	19	13	—	—	—



4) Za bilety 8-mio przejazdowe imienne ważne w ciągu tygodnia:

Dotychczasowe bilety imienne 16-to przejazdowe znosi się i wprowadza się w zamian bilety 8-mio przejazdowe imienne, ważne w ciągu tygodnia kalendarzowego licząc od poniedziałku według następujących opłat:

Odcinek	Cena zł
Warszawa — Pruszków . . .	4.—
„ — Nowa Wieś . .	5.—
„ — Podkowa Leśna .	5.60
„ — Milanówek . . .	5.60
„ — Grodzisk . . . .	5.80
„ — Włochy . . . .	1.80

5) Za użycie biletu miesięcznego ogólnie dostępnego, urzędniczego lub szkolnego, ważnego na przejazdy między stacjami, które leżą na linii Warszawa — Grodzisk również na odcinkach Szczęśliwice — Włochy albo Podkowa Leśna — Milanówek pobiera się dodatkowo po 5 złotych dopłaty na miesiąc, osobno za każdy z tych odcinków.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie w terminie skróconym w myśl § 5 p. 6 Regulaminu Przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych na kolejach żelaznych (Dz. U. R. P. z 1935 r. nr 91, poz. 580).

Nr. H. O. II. 30/9.

**Poz. 522. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część II, zeszyty 1, 2, 3 i 6**

Z dniem ogłoszenia do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

[98]

**W z e s z y c i e 1.**

Na str. 336, w taryfie specjalnej WM—19, w p. 2 „Obszar ważności”, w rubryce „do” dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Rozwadów”.

Na str. 338, w taryfie specjalnej WM—30, w p. 2 „Obszar ważności”, w rubryce „do” dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Rozwadów”.

Na str. 339:

a) w taryfie specjalnej WM—32, w p. 2 „Obszar ważności”, w rubryce „od” oraz w rubryce „do” dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Rozwadów”.

b) w taryfie specjalnej WM—34, w p. 2 „Obszar ważności”, w rubryce „od” dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Rozwadów”.

Na str. 340, w taryfie specjalnej WM—35, w p. 2 „Obszar ważności”, w rubryce „od” dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Rozwadów”.

Na str. 392, w załączniku 1 do taryf specjalnych WM dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Rozwadów”.

Na str. 393, w załączniku 2 do taryf specjalnych WM dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Rozwadów”.



[98]

## W z e s z y c i e 2.

Na str. 274, w załącznikach 1 i 2 do taryf specjalnych GM dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Rozwadów”.

[97]

## W z e s z y c i e 3.

Na str. 198, w załącznikach 1 i 2 do taryf specjalnych PM dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Rozwadów”.

[15]

## W z e s z y c i e 6.

[15] Na str. 16 po taryfie wyjątkowej wa-12 dodaje się nową taryfę wyjątkową wa-14 o brzmieniu następującym:

Ozna- czenie taryfy	1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Szczególne warunki stosowania
	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od	do		
wa-14	(Obowiązuje od dnia 23 września 1938 r. do dnia 31 grudnia 1938 r.).					
	Buraki cukrowe świeże. . . . .	30a)	Stacji Jasienów Polny	Stacji Horodenka	A. 17 gr za 100 kg  B. 15 gr za 100 kg	Do A. Opłatę powyż- szą stosuje się w drodze zwrotu po przewiezie- niu najmniej 4.000 ton przez jednego lub kil- ku nadawców łącznie.  Do B. Opłatę powyż- szą stosuje się w drodze zwrotu po przewiezie- niu najmniej 5.000 ton przez jednego lub kil- ku nadawców łącznie.  Do A i B. Obliczenie prze- wożnego naj- mniej za 15.000 kg. [15]

Na str. 40, w taryfie wyjątkowej wh-15:

- a) w p. 3 „Opłaty” w wierszu trzecim skreśla się oznaczenie: „b)”,  
b) w p. 4 skreśla się warunek stosowania taryfy.

Poz. 523. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II:

Taryfa nr 11 (gliny),

Taryfa nr 35 (drewno celulozowe, papierówka),

Taryfa nr 39 (fryzy i klepki beczkowe).

Z ważnością od dnia 25 września 1938 roku wchodzi w życie uzupełnienia następujące:



a) W taryfie nr 11 (gliny) dodaje się na str. 6 i 7:

do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez	km	Dział	Odcinek	Opłaty odcinkowe
O d s t a c j i						
Moosbierbaum — Heiligeneich (Wn)						
Drohobycz . . .	L	127	358	D	D	109
			466		P	112
Neurode (Bsl)						
Chrzanów . . .	K	24	205	A5	D	53
			61		P	26
Łazy . . . . .	W	24	205	A5	D	53
			55		P	24
Radom . . . . .	R	19	180	A5	D	48
			251		P	69

b) W taryfie nr 39 (fryzy i klepki beczkowe) dodaje się w tabeli odcinkowej B:

do	Dział	za	punktów stycznych								
Od stacji			7	8	11	13	14	15	16	22	30
Biadki . . . .	A, B, C2, D2, E2, F2 C1, D1, E1, F1	10 t	86	70	51	31	30	16	26	65	75
		10 t	104	75	51	31	30	16	26	65	83

c) W taryfie nr 35 (drewno celulozowe, papierówka) dodaje się w tabeli odcinkowej B:

do		p u n k t ó w   s t y c z n y c h																										
Od stacji	1	2	3	4	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	19	22	24	26	28	30						
	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t		
Gardeja . . . . .	.	.	.	24	.	.	32	.	48	50	50	52	52	.	51	.	60	.	62	.	65	.						
Głodowo . . . . .	.	.	.	.	20	30	29	.	51	53	54	55	55	.	55	.	63	.	65	.	68	69						
Janowa Dolina . . .	69	63	.	.	.	.	84	.	88	88	88	85	.	.	80	.	73	.	71	.	73	73						
Kamienica Królewska	.	.	.	.	30	31	42	.	55	59	59	60	60	.	60	.	67	.	69	.	72	.						
Kartuzy . . . . .	.	.	.	.	24	26	38	.	53	57	57	59	59	.	59	.	65	.	68	.	70	.						
Klonowo k.Lidzbarka	.	.	22	.	42	.	39	.	50	51	52	53	53	.	53	.	60	.	63	.	65	.						
Kłaj . . . . .	.	68	65	.	70	.	65	.	62	61	58	57	.	.	53	.	39	31	32	.	39	35						
Krokowa . . . . .	.	.	.	.	32	22	43	.	57	60	60	61	61	.	61	.	68	.	70	.	73	.						
Lipusz . . . . .	.	.	.	42	29	.	21	.	48	51	52	53	53	.	53	.	61	.	63	.	65	.						
Piechucin . . . . .	.	.	.	45	27	29	41	.	55	58	58	59	59	.	59	.	65	.	69	.	71	.						
Ostki . . . . .	68	64	73	.	.	.	85	.	90	89	89	88	.	.	81	.	73	.	73	.	77	75						
Ostróg . . . . .	.	63	72	.	.	.	82	.	87	86	86	83	.	.	78	.	72	.	69	.	72	70						
Parczew . . . . .	.	52	55	.	.	.	63	.	65	65	65	64	.	.	61	.	58	.	59	.	61	61						
Powalki . . . . .	.	.	.	38	32	.	11	.	45	48	48	50	50	.	50	.	59	.	61	.	64	.						
Prokowo . . . . .	.	.	.	45	26	20	39	.	54	57	58	59	59	.	59	.	65	.	68	.	71	.						
Sierakowice . . . .	.	.	.	45	29	30	42	.	55	58	59	60	60	.	60	.	65	.	69	.	71	.						
Suchedniów . . . .	.	58	53	.	.	.	61	.	61	60	57	55	.	.	52	.	43	.	45	.	48	49						
Warlubie . . . . .	.	.	.	29	24	.	26	.	45	49	49	51	50	.	51	.	59	.	61	.	65	.						



**Poz. 524. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej.**

Z ważnością od 25 września 1938 r. dodaje się w porządku alfabetycznym:

a) w rozdziale D:			
Arnsdorf (b. Liegnitz) . . . . .	Bsl	76	
Kraschnitz. . . . .	Bsl	37	
Neudorf (Gröditzberg) . . . . .	Bsl	76	
Triebelwitz . . . . .	Bsl	76	
b) w rozdziale E:			
Głodowo . . . . .	T	243	
Janowa Dolina . . . . .	R	69	
Kamienica Królewska. . . . .	T	243	
Krokowa . . . . .	T	248	
Prokowo . . . . .	T	243	

Nr H. Tz. IV. 203/108.

**Poz. 525. Polsko-jugosłowiański związek kolejowy. Taryfa towarowa, zeszyt 2. Uzupełnienie.**

Z ważnością od dnia 1 października 1938 roku wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

1. W taryfie artykułowej nr 11:

a) Na str. 1 słowa: „Wyroby ceramiczne” zastępuje się słowami: „Wyroby ceramiczne i szklane”. Następnie po poz. C dodaje się następujące nowe pozycje:

„D. Butelki próżne szklane wszelkich kształtów i do rozmaitych celów, niepołączone z innymi materiałami i bez główek metalowych, luzem lub w innym opakowaniu niż w zamkniętych koszach, skrzyniach, pakach lub beczkach.

E. Butle (balony, gąsiory) szklane włożone w kosze lub kubły, jednak nieoplecione.

F. Butle (balony, gąsiory) oplecione.

G. Szkła do lamp naftowych i gazowych, niepołączone z innymi materiałami, bez opakowania lub w innym opakowaniu niż w zamkniętych koszach, skrzyniach, pakach lub beczkach.

H. Wszelkie inne wyroby, oddzielnie niewymienione, ze szkła dętego, prasowanego, lanego, nieszlifowane i szlifowane.”

b) W tabeli opłat odcinka A w alfabetycznym porządku zamieszcza się stację Wilno z następującymi stawkami odcinkowymi:

				I	II	III	IV	V	VI	VII
Wilno	2	D	5 t	—	—	—	—	—	1528	1551
			10 t	—	—	—	—	—	1169	1178
			15 t	—	—	—	—	—	1121	1130
		E	5 t	—	—	—	—	—	1728	1776
			10 t	—	—	—	—	—	1370	1412
		F	5 t	—	—	—	—	—	1652	1697
			10 t	—	—	—	—	—	1279	1296
		G	5 t	—	—	—	—	—	1710	1758
			10 t	—	—	—	—	—	1370	1412
			15 t	—	—	—	—	—	1290	1327
		H	5 t	—	—	—	—	—	2264	2344
			10 t	—	—	—	—	—	1850	1918
			15 t	—	—	—	—	—	1692	1750



VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
—	—	1466	—	—	—	—	—
—	—	1109	—	—	—	—	—
—	—	1069	—	—	—	—	—
—	—	1673	—	—	—	—	—
—	—	1302	—	—	—	—	—
—	—	1584	—	—	—	—	—
—	—	1204	—	—	—	—	—
—	—	1673	—	—	—	—	—
—	—	1302	—	—	—	—	—
—	—	1226	—	—	—	—	—
—	—	1840	—	—	—	—	—
—	—	1630	—	—	—	—	—
—	—	1630	—	—	—	—	—

c) W tabelach opłat odcinka B zamieszcza się w alfabetycznym porządku stację Caribrod drz. gr. z następującymi stawkami odcinkowymi:

Caribrod drz. gr.	51	D, G		I	II	III	IV	V	VI	VII
				—	—	—	—	—	—	—
			5 t	—	—	—	—	—	—	1091
			10 t	—	—	—	—	—	—	943
			15 t	—	—	—	—	—	—	884
		E	5 t	—	—	—	—	—	—	938
			10 t	—	—	—	—	—	—	807
		F	5 t	—	—	—	—	—	—	938
			10 t	—	—	—	—	—	—	807
		H	5 t	—	—	—	—	—	—	1421
			10 t	—	—	—	—	—	—	1280
			15 t	—	—	—	—	—	—	1197
			VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
			—	—	1020	—	—	—	—	—
			—	—	918	—	—	—	—	—
			—	—	871	—	—	—	—	—
			—	—	828	—	—	—	—	—
			—	—	702	—	—	—	—	—
			—	—	774	—	—	—	—	—
			—	—	667	—	—	—	—	—
			—	—	1127	—	—	—	—	—
			—	—	1038	—	—	—	—	—
			—	—	987	—	—	—	—	—

2) W taryfie artykułowej nr 106 w tabelach opłat odcinka B zamieszcza się w alfabetycznym porządku stację Czortków z następującymi stawkami odcinkowymi:

Czortków	1	A, B	Klasyfikacja według stopnia i rodzaju uszkodzenia						
			Klasyfikacja według stopnia i rodzaju uszkodzenia						
			Klasyfikacja według stopnia i rodzaju uszkodzenia						
			Klasyfikacja według stopnia i rodzaju uszkodzenia						
			Klasyfikacja według stopnia i rodzaju uszkodzenia						
5 t	—	—	—	—	—	—	7130		
10, 15 t	—	—	—	—	—	—	5550		
VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII			
7170	7290	6790	5530	5290	4340	3050			
5580	5670	5290	4320	4140	3400	2410			



**Poz. 526. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 11 oraz Przepisy kierunkowe.**

Z ważnością od dnia 25 września 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie oraz Przepisach kierunkowych uzupełnienie następujące:

**1) Taryfa część II, zeszyt 11.**

Strony 99 i 102. Taryfa artykułowa nr 232 (metale). W tabeli A zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

			25	26	27
Katarínska Huta . . . . .	B 1	10, 15 t	293	267	251
Vrbové . . . . .	B 1	10, 15 t	235	219	197

**2) Przepisy kierunkowe.**

Strony 10 i 16 dodatku II. W spisie stacyj czeskosłowackich zamieszcza się:

Katarínska Huta . . . . .	Brt	51
Vrbové . . . . .	Brt	58

Nr H. Tz. III 85/14.

**Poz. 527. Polsko-czeskosłowacko-dunajowy związek komunikacyjny. Międzynarodowa Taryfa kolejowo-wodna, zeszyt 1.**

Z ważnością od dnia 24 września 1938 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

Strona 107 (str. 20 dodatku I). W taryfie artykułowej nr 35 w tabeli I zamieszcza się w porządku alfabetycznym następujące stacje wraz z opłatami:

Sławków . . . . .	a	2671	2087	2821	2187
	d	2671	2308	2821	2428
Sosnowiec Południowy . . . .	a	2459	1918	2609	2018
	d	2459	2139	2609	2279
Sosnowiec Północny . . . . .	a	2437	1901	2587	2001
	d	2437	2122	2587	2262

Nr H. Tz. III. 171/14

**Poz. 528. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa Polska—Rumuńskie porty morskie, część II. Taryfa artykułowa nr 155 na papier i wyroby z papieru.**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 października 1938 roku wprowadza się do powyższej Taryfy następującą zmianę:

W części II, w Taryfie artykułowej nr 155 przy stacji „Piaseczno” obok dotychczasowej stawki działu „D” dla „10 t” dodaje się nową 115\*) a u dołu strony uwaga:

\*) Obowiązuje do 31 marca 1939 roku.

Nr. H. Tz. V. 263/22.

Minister Komunikacji:

(—) J. Ulrych



## II. OBWIESZCZENIA.

- 1) W sprawie skrócenia do ośmiu godzin służbowych terminu na i wyładowania dla przesyłek wagonowych, na torach ogólno-ładunkowych na stacji Szaflary.

Z powodu powolnego na i wyładowania i nagromadzenia się przesyłek wagonowych na stacji Szaflary, Dykcja Okręgowa Kolei Państwowych w Krakowie na podstawie § 14 punktu 18 i § 16 p. 43 Regulaminu przewozu towarów (Część I Taryfy Towarowej), z ważnością od 10 września 1938 roku do odwołania, skróciła do ośmiu godzin służbowych termin wolny od postojowego dla na i wyładowania przesyłek wagonowych na torach ogólno-ładunkowych na stacji Szaflary.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził 10 września 1938 roku.  
Nr. R. T. VI. 180/30.

- 2) Wstrzymanie przyjęcia do przewozu przesyłek wagonowych przeznaczonych dla Państwowej Wytwórni Uzbrojenia na st. Kraśnik.

Z powodu trudności ruchowych wywołanych nadmiernym nagromadzeniem się przesyłek wagonowych przeznaczonych dla Państwowej Wytwórni Uzbrojenia na st. Kraśnik wstrzymała Dykcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu na mocy § 5 p. 6 R. P. T. — na okres od 5 do 12 września 1938 r. przyjęcie do przewozu przesyłek wagonowych przeznaczonych dla Państwowej Wytwórni Uzbrojenia na st. Kraśnik. Przesyłki wagonowe będące w drodze wstrzymano i postawiono nadawcom do dyspozycji.

Powyższe zarządzenie Dykcji Okręgowej Kolei Państwowych w Radomiu zatwierdził Minister Komunikacji dnia 10 września 1938 roku.  
Nr. R. T. XI. 281/4.

- 3) Wznowienie przyjęcia do przewozu przesyłek wagonowych przeznaczonych dla Państwowej Wytwórni Uzbrojenia na st. Kraśnik.

Dykcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu wznowiła z dniem 9 września 1938 roku przyjęcie do przewozu przesyłek wagonowych przeznaczonych dla Państwowej Wytwórni Uzbrojenia na st. Kraśnik.  
Nr R. T. XI 281/5.

- 4) Przywrócenie normalnego terminu wyładowania na st. Mszana Dolna.

Z dniem 15 września 1938 roku przywrócono dla st. Mszana Dolna normalny termin wyładowania przesyłek wagonowych skrócony zarządzeniem, ogłoszonym w Dz. Tar. i Zarz. Kol. nr 35 z r. 1938.  
Nr R. T. VI. 180/31.

- 5) W sprawie ustalenia dodatkowych terminów dostawy dla przesyłek przechodzących przez linie: Warszawa—Sosnowiec, Kielce—Częstochowa—Herby Stare i Ząbkowice—Szczakowa, jako też dla przesyłek nadanych na stacjach lub przeznaczonych do stacji tych linii.

Z powodu niezwykłych trudności ruchowych, spowodowanych znacznym wzrostem przewozów, ustala się na podstawie § 11 p. 4b. R. P. T. — na okres od 23 do 25 września 1938 roku włącznie następujące dodatkowe terminy dostawy, a mianowicie:

1 dobę — dla przesyłek pośpiesznych i 2 doby dla przesyłek zwyczajnych, przechodzących przez linie: Warszawa—Sosnowiec, Kielce—Częstochowa—Herby Stare i Ząbkowice—Szczakowa, jako też nadanych na stacjach lub przeznaczonych do stacji tych linii.  
Nr. R. T. XI. 280/2



## 6) Kolejowy kurs walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

**KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.**

Obowiązuje od dnia 14 września 1938 r., aż do odwołania:

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym- bol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . 5,33 zł	" " " . 19,00 dolarów St. Zjedn. Am. Półn. . . . . 0	
1	Za 100 franków francuskich . . . . 14,65 zł	" " " . 700,00 franków francuskich . . . . 1	
12	" " franków belgijskich . . . . 18,15 zł	" " " . 566,00 franków belgijskich . . . . 12	
2	" " franków szwajcarskich . . . . 122,50 zł	" " " . 83,50 franków szwajcarskich . . . . 2	
11	" " franków złotych . . . . . 172,00 zł	" " " . 100,00 guldenów gdańskich . . . . 3	
3	" " guldenów gdańskich . . . . . 100,00 zł	" " " . 550,00 koron czeskich . . . . 4	
4	" " koron czeskich . . . . . 18,60 zł	" " " . 2600,00 lei rumuńskich . . . . 5	
12	" " koron duńskich . . . . . 116,00 zł	" " " . 362,00 lirów włoskich . . . . 6	
12	" " koron norweskich . . . . . 131,00 zł	" " " . 113,00 litów litewskich . . . . 7	
12	" " koron szwedzkich . . . . . 134,50 zł	" " " . 47,75 marek niemieckich . . . . 9	
5	" " lei rumuńskich . . . . . 3,95 zł	" " " . 102,00 szylingów austriackich . . . . 11	
6	" " lirów włoskich . . . . . 28,15 zł	" " " . 58,20 franków złotych . . . . 12	
12	" " litów litewskich . . . . . 90,00 zł	" " " . 835,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	" " marek niemieckich . . . . . 214,00 zł		
9	" " szylingów austriackich . . . . 100,00 zł		
12	" " dynarów jugosłowiańskich . . 12,35 zł		
8	" " pengő złotych <sup>1)</sup> . . . . . 157,00 zł		
12	" " florenów holenderskich . . . 292,00 zł		

<sup>1)</sup> Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r. Nr F. D. IV. 126/17.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł\*).

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności. Za zmianę adresu opłata wynosi 50 gr.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacji spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, 1/2 strony — 50 zł, 1/4 strony 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr na wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

\*) Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.